



COMUNE DI ARCONATE

(Provincia di Milano)

AREA AMMINISTRATIVA E SERVIZI ALLA PERSONA

Via Roma n.42 – 20020 ARCONATE (MI)

Tel 0331.460461 – fax 0331.461448

sito istituzionale: www.comune.arconate.mi.it

e-mail: info@comune.arconate.mi.it

DISCIPLINARE DI GARA PER IL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE E STAMPA DEL PERIODICO COMUNALE “IL NUOVO CIAC” CIG N. 6301028CC9

1. STAZIONE APPALTANTE:

COMUNE DI ARCONATE – partiva IVA: 01336730153 – Area Amministrativa e Servizi alla Persona -Via Roma n.42 - 20020 Arconate (MI) – tel. (+39) 0331 460461 (opzione 2) - telefax (+39) 0331 461448

pec: comune.arconate@postecert.it

sito: www.comune.arconate.mi.it

2. OGGETTO DELL'APPALTO:

Affidamento servizio di consulenza editoriale, realizzazione grafica e stampa del periodico comunale denominato “Il Nuovo Ciac”, con le modalità indicate nel capitolato d'appalto.

3. PROCEDURA E CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE:

Procedura aperta indetta ai sensi dell'art. art. 3, comma 37 e art. 55, comma 5, D.Lgs. 163/2006, **mediante sistema di intermediazione telematica Sintel Arca Lombardia**, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (art. 83, D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.).

4. LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO:

ARCONATE (Mi)

5. IMPORTO A BASE DI GARA

Costo pasto a base d'asta € 2.800,00.= (diconsi euro duemilaottocento/00) IVA esclusa per ciascun numero edito del periodico comunale, da intendersi quale

corrispettivo onnicomprensivo remunerativo di tutti gli oneri, espressi e non, dal capitolato e di tutti gli elementi contenuti nell'offerta economica. L'importo posto a base d'appalto è da intendersi al lordo dello sconto che verrà applicato per la vendita degli spazi pubblicitari nella misura e con le modalità di cui all'art. 4 del Capitolato, secondo la formula "bianco per pieno" e che andrà scalato dal prezzo offerto per singolo numero edito del periodico come previsto al successivo art.9 dello stesso capitolato e dall'allegato 3 fac-simile offerta economica.

6. CATEGORIA DEL SERVIZIO

CPV 79824000-6 – Servizi di stampa e di distribuzione

CIG: 6301028CC9

7. DURATA DELL'APPALTO

Quattro anni (da settembre 2015 a maggio 2019) per complessivi venti numeri editi del periodico comunale per l'intera durata dell'appalto.

8. VALORE PRESUNTO COMPLESSIVO DELL'APPALTO

Il valore presunto del presente appalto, è quantificabile in complessivi € 56.000,00 = (diconsi euro cinquantaseimila/00) IVA esclusa per l'intero quadriennio.

9. MODALITÀ DI FINANZIAMENTO, CONTABILIZZAZIONE E PAGAMENTI

Il servizio oggetto dell'appalto di cui al presente disciplinare è finanziato con fondi a carico del bilancio comunale ed i corrispettivi verranno pagati con le modalità previste dal Capitolato d'Appalto.

10. DISCIPLINA APPLICABILE E DOCUMENTAZIONE DELLA PROCEDURA:

Il Comune di Arconate - Stazione appaltante - utilizza il Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato "Sintel", al quale è possibile accedere attraverso il punto di presenza sulle reti telematiche all'indirizzo internet corrispondente all'URL www.arca.regione.lombardia.it.

Le ditte concorrenti dovranno inserire nella piattaforma Sintel, **entro il termine perentorio delle ore 18.00 del giorno 29 luglio 2015**, la documentazione richiesta, che costituirà l'offerta, debitamente firmata digitalmente.

La presente procedura è disciplinata dall'art. 83 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e norme vigenti in materia di appalti pubblici.

L'intera procedura sarà espletata con la piattaforma telematica per l'e-Procurement di Regione Lombardia, Sintel.

Per le indicazioni per la registrazione e la qualificazione e tutto ciò che attiene all'operatività sulla piattaforma, far riferimento all'**Allegato 4 - "Modalità tecniche utilizzo piattaforma SINTEL"**.

11. RICHIESTA DI INFORMAZIONI E CHIARIMENTI

Eventuali richieste di informazioni complementari e/o di chiarimenti sull'oggetto e sugli atti della procedura e ogni richiesta di notizia utile per la partecipazione alla procedura o sullo svolgimento di essa possono essere e trasmesse al Comune di Arconate, per mezzo della funzione "Comunicazioni della procedura" presente sulla piattaforma Sintel, *entro il termine delle ore 18.00 del giorno 23 luglio 2015*

Le risposte ai chiarimenti saranno comunicate a tutti i Concorrenti partecipanti alla procedura, attraverso la funzionalità "Comunicazioni della procedura".

Eventuali integrazioni alla documentazione di gara, richieste di chiarimento pervenute dai partecipanti e risposte, verranno pubblicate in piattaforma come integrazione alla documentazione di gara.

12. CAUZIONI E GARANZIE

L'offerta, ai fini dell'ammissione alla gara, deve essere corredata da una cauzione provvisoria dell'importo di € 1.120,00.= (euro millecentoventi/00) - pari al 2% dell'importo posto a base di gara, secondo quanto disposto dall'art. 75 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., nelle forme di legge: assegno circolare intestato alla Tesoriera comunale, fideiussione di primario istituto bancario, assicurativo o finanziario autorizzato al rilascio di garanzie. In caso di fideiussione, la polizza dovrà avere durata non inferiore a 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta, essere a prima chiamata e prevedere che la somma garantita sia messa a disposizione del Comune senza eccezione alcuna entro quindici giorni dalla semplice richiesta scritta da parte del Comune stesso. Indipendentemente dalla forma di cauzione scelta, deve comunque essere presentato l'impegno di primario istituto bancario, assicurativo o finanziario autorizzato, con il quale l'istituto stesso si obbliga a rilasciare, in caso di aggiudicazione della gara, garanzia fideiussoria, a prima chiamata, di importo pari al 10% dell'importo contrattuale, secondo le disposizioni di cui all'art. 113 del Codice dei Contratti Pubblici.

Si richiama integralmente quanto previsto dagli articoli 75 e 113 del D.Lgs. n. 163/2006. In particolare detta cauzione, se presentata mediante fidejussione bancaria o assicurativa, deve:

- a) prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la sua operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta del soggetto appaltante;
- b) avere validità per almeno centottantagioni dalla data di presentazione dell'offerta.

Ai concorrenti non aggiudicatari la cauzione provvisoria verrà svincolata contestualmente alla trasmissione dell'avviso di aggiudicazione della presente gara d'appalto.

Per l'aggiudicatario lo svincolo avverrà automaticamente alla sottoscrizione del contratto d'appalto, contestualmente alla presentazione della cauzione definitiva.

Per la sottoscrizione del contratto di appalto, l'aggiudicatario dovrà costituire cauzione definitiva ai sensi e per gli effetti di quanto previsto dall'art. 113 del D.Lgs. n. 163/06.

Possono beneficiare della riduzione del 50% delle garanzie richieste a titolo di cauzione provvisoria e cauzione definitiva, in applicazione dell'art. 75, comma 7, del D.Lgs. n.163/06, i concorrenti in possesso della certificazione di qualità conforme alle norme europee UNI EN ISO 9000, allegando la relativa documentazione. In caso di R.T.I la garanzia deve essere presentata dall'impresa mandataria, intestata a tutte le imprese partecipanti al raggruppamento. La riduzione della cauzione ai sensi dell'art. 75, comma 7, del D.Lgs. 163/06 è accordata, nel caso di R.T.I. di tipo orizzontale, qualora il possesso della certificazione di qualità sia comprovato dall'impresa capogruppo e da ciascuna delle mandanti.

Il deposito cauzionale provvisorio dovrà garantire, pena l'esclusione, il pagamento in favore della Stazione Appaltante della sanzione pecuniaria di cui agli art. 38 comma 2 bis e art. 46 comma 1 ter del Codice dei Contratti nella misura pari all' 1% dell'importo di qualificazione pari a € 56,00.

13. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

Vengono ammessi alla gara, previa registrazione alla Piattaforma Sintel, i soggetti di cui agli artt.34, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006, in possesso dei requisiti di seguito specificati:

- a) **insussistenza di ciascuna delle clausole di esclusione di cui alle lettere da a) ad m-quater) dell'art. 38 c. 1 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.** L'insussistenza delle cause di esclusione di cui alle lettere b), c) ed m-ter) dovrà essere personalmente dichiarata dai seguenti soggetti: dal titolare e dal direttore tecnico per le ditte individuali; dai soci e dal direttore tecnico, per le società in nome collettivo; dai soci accomandatari e dal direttore tecnico, per le società in accomandita semplice; dagli amministratori muniti di potere di rappresentanza, dai direttori tecnici, dal socio unico persona fisica o dal socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, per altro tipo di società o consorzio.
- b) **Iscrizione alla Camera di Commercio**, con indicazione dell'oggetto sociale, del nominativo dei titolari, dei soggetti muniti di potere di rappresentanza, dei direttori tecnici, dei soci, del socio accomandatario, del socio unico persona fisica, del socio di maggioranza persona fisica. In alternativa le informazioni sopra richieste potranno essere rese mediante produzione della copia dichiarata conforme all'originale del proprio certificato di iscrizione CCIAA in corso di validità, ovvero visura camerale accompagnata dalla dichiarazione in cui si attesta che il contenuto è conforme all'originale
(N.B. Se cooperative, iscrizione all'Albo delle società cooperative presso il Ministero delle Attività produttive a cura della Camera di Commercio e, se cooperative sociali, all'Albo regionale Cooperative Sociali).
- c) **capacità economica e finanziaria, concernente il fatturato globale d'impresa realizzato negli ultimi tre esercizi annuali** antecedenti alla data di pubblicazione del bando (che alla data di presentazione dell'offerta risultino depositati presso l'Agenzia delle Entrate o la C.C.I.A.A.) non inferiore all'importo posto a base di gara, al netto dell'IVA;
- d) **capacità tecnica, concernente fatturato specifico relativo agli esercizi 2012-2013-2014**, da intendersi quale cifra complessiva del triennio, **per servizi identici e/o analoghi** eseguiti presso Pubbliche Amministrazioni / Enti pubblici / Privati pari ad almeno l'ammontare complessivo di € 45.000,00.= IVA esclusa con allegazione delle attestazioni comprovanti l'importo dei singoli appalti, il numero di copie edite per singolo giornale, rivista o periodico e la durata dei servizi svolti, rilasciati da Committenti pubblici e privati.

(Si ritiene che, a garanzia della precisione e puntualità di svolgimento del servizio oggetto del presente appalto, sia corretto e coerente che l'aggiudicatario, tramite il fatturato specifico, possa dimostrare di possedere un'organizzazione aziendale ed esperienza professionale adeguate nel settore. Ciò in ossequio alla Determinazione n. 4 in data 10/04/2012 dell'Avcp. In ogni caso, se il concorrente non è in grado, per giustificati motivi, ivi compreso quello concernente la costituzione o l'inizio dell'attività da meno di tre anni, di presentare i requisiti richiesti, può provare la propria capacità economica e finanziaria mediante qualsiasi altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante).

14. I RAGGRUPPAMENTI DI IMPRESE

In caso di partecipazione alla gara in raggruppamento di imprese o consorzio ordinario:

- i requisiti di carattere generale, nonché i requisiti di idoneità professionale di cui al presente disciplinare devono essere posseduti da ciascuna impresa partecipante al

raggruppamento o, in caso di consorzio, da tutte le imprese consorziate per le quali il Consorzio concorre;

- i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnica, relativamente al fatturato complessivo ed a quello specifico per servizi identici e/o analoghi per il triennio 2012/2014, devono essere soddisfatti dal raggruppamento o dal consorzio nel suo complesso, con la precisazione che detto requisito deve essere posseduto almeno al 40% dall'impresa capogruppo mandataria o indicata come tale nel caso di raggruppamento non ancora costituito oppure, in caso di consorzio, da una delle imprese consorziate che partecipano alla presente procedura di gara, mentre il restante, 60%, dovrà essere posseduto cumulativamente dalle mandanti o dalle imprese consorziate concorrenti, ciascuna almeno nella misura del 20%.

15. I CONSORZI

A) I consorzi di cui all'art. 34, comma 1 letto. b) e lett. c), del D.Lgs. n. 163/2006:

- I requisiti di carattere generale, nonché i requisiti di idoneità professionale devono essere posseduti dal consorzio e dalle imprese indicate come esecutrici dell'appalto;
- i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnica, relativamente al fatturato complessivo ed a quello specifico per servizi identici e/o analoghi per il triennio 2012/2014, devono essere posseduti dal consorzio e dalle imprese indicate come esecutrici dell'appalto ovvero, ai sensi dell'art. 35 del Codice dei Contratti e dell'art. 277 del DPR 207/2010 è sommato con riferimento ai soli consorziati esecutori, pertanto il totale del raggruppamento dovrà essere almeno pari all'entità richiesta per le imprese singole.

B) I consorzi di cui all'art. 34, comma 1 lettera e), del D.Lgs. 163/2006 devono osservare le disposizioni di cui all'art. 37 del citato decreto, nonché quanto espressamente previsto dal presente disciplinare nel paragrafo relativo ai raggruppamenti temporanei di imprese.

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbiano partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. In caso di violazione sono escluse dalla gara tutte le imprese coinvolte; si applica l'articolo 353 del codice penale.

16. AVVALIMENTO

E' ammessa la possibilità di soddisfare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti per la partecipazione alla presente procedura di gara facendo affidamento sui requisiti di altra impresa (impresa ausiliaria).

Il concorrente, singolo o associato, che intende utilizzare lo strumento dell'avvalimento dovrà dichiararlo espressamente.

L'impresa ausiliaria dovrà dichiarare e dimostrare l'autonomo possesso del requisito di cui è carente il concorrente avvalente, come stabilito negli atti di gara.

Si richiama l'art. 49 del Codice con la precisazione che, a pena di esclusione:

- è consentito avvalersi di una sola impresa ausiliaria per ciascuna categoria di lavori;
- non è consentito che più concorrenti si avvalgano della stessa impresa; l'esclusione riguarda tutte le imprese coinvolte.

Il concorrente, singolo o associato, a pena di esclusione, dovrà presentare:

- 1) una dichiarazione verificabile ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. n. 163/2006 attestante di voler far affidamento, ai fini dell'ammissione alla gara, sui requisiti di altra Impresa

(impresa ausiliaria), per soddisfare la richiesta di possesso dei requisiti di cui è carente, indicando specificatamente quali siano i requisiti che gli vengono forniti da un altro soggetto, nonché il soggetto che li fornisce (impresa ausiliaria);

- 2) originale o copia autentica del contratto di avvalimento, che rivesta una delle forme tipiche previste dalla legge per i contratti di durata con indicazione delle parti, dell'oggetto e dell'onerosità o meno della prestazione. In particolare, ai sensi dell'art.88 del D.P.R. 207/2010, il contratto dovrà definire in modo specifico e determinato le risorse e i mezzi prestati. In caso di avvalimento di impresa appartenente allo stesso gruppo (holding), una dichiarazione sostitutiva del concorrente attestante il legame giuridico ed economico esistente nel gruppo, dal quale discendono gli obblighi imposti dalla normativa antimafia.

A sua volta l'impresa ausiliaria dovrà presentare, a pena di esclusione una dichiarazione, resa in carta semplice e corredata da una copia fotostatica di documento d'identità del sottoscrittore, con cui il legale rappresentante o suo procuratore (in tal caso deve essere allegata la relativa procura) attesti ai sensi e per gli effetti degli artt. 46, 47, 75 e 76 del D.P.R. n. 445/2000:

- il possesso dei requisiti generali di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/06 come previsto all'art.14 lett. a) e b) del presente disciplinare di gara, nonché il possesso dei requisiti tecnici e delle risorse oggetto di avvalimento;
- il proprio impegno verso il concorrente e la stazione appaltante a mettere a disposizione per tutta la durata dell'appalto le risorse necessarie di cui è carente il concorrente;
- di non partecipare alla gara in proprio o come associata o consorziata ai sensi dell'art. 34 D.Lgs. n.163/2006;.

Per quanto non espressamente specificato nel presente paragrafo si rinvia integralmente alla disciplina di cui all'art. 49 del D.Lgs. n.163/2006.

17. SUBAPPALTO

Il subappalto è ammesso alle condizioni di cui all'art. 20 del Capitolato d'Appalto, nei termini stabiliti dall'art.118 del D.Lgs.n. 163/2006 e s.m.i., e dovrà essere espressamente indicata nell'offerta la parte di appalto che si intende eventualmente subappaltare.

18. LA PREDISPOSIZIONE E L'INVIO DELL'OFFERTA

L'offerta e la documentazione ad essa relativa devono essere redatte e trasmesse al Comune di Arconate, **in formato elettronico, attraverso la piattaforma Sintel.**

La redazione dell'offerta dovrà avvenire seguendo le diverse fasi successive dell'apposita procedura guidata di Sintel, che consentono di predisporre:

- **UNA BUSTA TELEMATICA CONTENENTE LA DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA (A);**
- **UNA BUSTA TELEMATICA CONTENENTE L'OFFERTA TECNICA (B);**
- **UNA BUSTA TELEMATICA CONTENENTE L'OFFERTA ECONOMICA (C).**

Al termine della predisposizione e della sottoscrizione con firma digitale di tutta la documentazione, l'offerta dovrà essere inviata attraverso Sintel.

Il semplice caricamento (upload) della documentazione di offerta su Sintel non comporta l'invio dell'offerta alla Stazione Appaltante. L'invio dell'offerta avverrà soltanto mediante l'apposita procedura da effettuarsi al termine e successivamente alla procedura di redazione, sottoscrizione e caricamento su Sintel della documentazione che compone l'offerta.

Il Concorrente è tenuto a verificare di avere completato tutti i passaggi richiesti da Sintel per procedere all'invio dell'offerta.

Sintel darà comunicazione al Concorrente del corretto invio dell'offerta. Sintel consente di salvare la documentazione di offerta redatta dal Concorrente, interrompere la redazione dell'offerta e riprenderla in un momento successivo.

Il Manuale d'uso per il Concorrente e le istruzioni presenti sulla piattaforma forniscono le indicazioni necessarie per la corretta redazione e la tempestiva presentazione dell'offerta. Per qualsiasi informazione ed assistenza tecnica sull'utilizzo di Sintel è possibile contattare l'**Help Desk al numero verde 800.116.738**.

19. TERMINI PER L'INVIO DELL'OFFERTA

L'offerta e la documentazione che la compone dovranno essere inviate e fatte pervenire al Comune di Arconate attraverso Sintel **entro il termine perentorio delle ore 18:00 del giorno 29 luglio 2015**, pena la nullità dell'offerta e comunque la non ammissione alla procedura.

Non sarà ritenuta valida e non sarà accettata alcuna offerta pervenuta oltre tale termine, anche per causa non imputabile al Concorrente.

Il mancato ricevimento di tutta o parte della documentazione richiesta per la partecipazione alla procedura comporta l'irricevibilità dell'offerta e la non ammissione alla procedura.

E' in ogni caso responsabilità dei fornitori concorrenti l'invio tempestivo e completo dei documenti e delle informazioni richieste pena l'esclusione dalla presente procedura.

L'offerta si considera ricevuta nel tempo indicato da Sintel, come risultante dai log del Sistema. Il fornitore potrà presentare una nuova offerta entro e non oltre il termine sopra indicato, previsto per la presentazione della medesima; questa nuova offerta sarà sostitutiva a tutti gli effetti della precedente. Non è necessario provvedere alla richiesta scritta di ritiro dell'offerta precedentemente inviata poiché Sintel automaticamente annulla l'offerta precedente (*stato "sostituita"*) e la sostituisce con la nuova.

I concorrenti esonerano il Comune di Arconate e ARCA da qualsiasi responsabilità inerente il mancato o imperfetto funzionamento dei servizi di connettività necessari a raggiungere Sintel e a inviare i relativi documenti necessari per la partecipazione alla procedura.

Saranno escluse le offerte irregolari, equivoche, condizionate in qualsiasi modo, difformi dalla richiesta o, comunque, inappropriate.

La Stazione Appaltante si riserva facoltà di sospendere o rinviare la procedura qualora riscontri anomalie nel funzionamento della piattaforma o della rete che rendano impossibile ai partecipanti l'accesso a Sintel o che impediscano di formulare l'offerta.

20. DOCUMENTAZIONE DELLA GARA

Tutta la documentazione inerente la gara è disponibile ed interamente accessibile sul sito www.comune.arconate.mi.it nonché sulla piattaforma SINTEL di Regione Lombardia <http://www.arca.regione.lombardia.it>

Qualora non fosse possibile scaricare la documentazione dal sito web del Comune di Arconate ovvero dal sito regionale, sarà possibile ottenerla in forma digitale su supporto pen drive-usb, fornito dal richiedente, presso l'Ufficio Servizi alla persona, sito nel Palazzo Municipale – piano rialzato – Via Roma n.42.

21. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

PLICO A "DOCUMENTI E DICHIARAZIONI"

Le imprese concorrenti dovranno presentare la documentazione di cui ai successivi punti attenendosi, alle prescrizioni espressamente richieste.

Il Concorrente debitamente registrato a Sintel accede con le proprie chiavi di accesso nell'apposita sezione "Invio offerta", relativa alla presente procedura accedendo al sito internet, indirizzo <http://www.arca.regione.lombardia.it> .

Al primo step del percorso guidato "Invia offerta" l'operatore economico dovrà inserire la documentazione amministrativa, debitamente compilata e firmata digitalmente, negli appositi campi di seguito riportati:

1. ISTANZA CON DICHIARAZIONE RELATIVA ALLE CONDIZIONI DI AMMISSIONE ALLA GARA, sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del concorrente; nel caso di concorrente costituito da associazione temporanea o da un consorzio non ancora costituiti, la domanda deve essere sottoscritta digitalmente da tutti i soggetti che costituiranno la predetta associazione o consorzio; la domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del legale rappresentante ed in tal caso va trasmessa la relativa procura firmata digitalmente. (**Allegato 1 – fac-simile dichiarazioni per la partecipazione alla gara**);

2. LE DICHIARAZIONI RELATIVE AGLI STATI PERSONALI, (rispetto a provvedimenti interdittivi alla partecipazione a gare d'appalto o sanzioni accessorie che comportino l'incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione, a procedimenti o provvedimenti di prevenzione antimafia, a sentenze definitive emesse a proprio carico o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del codice di procedura penale oppure decreti penali di condanna esecutivi anche se beneficiati della non menzione) firmate digitalmente dal titolare/legale rappresentante, da tutti i soci muniti di potere di rappresentanza e dai direttori tecnici, nelle forme della dichiarazione sostitutiva e quindi unitamente ad una copia di documento d'identità del sottoscrittore in corso di validità (**Allegato 2 - fac simile dichiarazione situazioni personali per soci, direttori tecnici, amministratori muniti di rappresentanza**)

Qualora non tutti i soggetti dichiaranti siano in possesso di firma digitale, la dichiarazione dovrà essere sottoscritta con firma olografa dal dichiarante e firmata digitalmente dal legale rappresentante, allegando, a pena di esclusione, la copia del documento di identità del soggetto dichiarante.

3. Documento firmato digitalmente, attestante l'avvenuto versamento della **CAUZIONE PROVVISORIA** a favore del comune di Arconate da costituire con le modalità di cui al precedente punto "Cauzioni e garanzie".

4. ATTESTAZIONI scansite a comprova della capacità economica e finanziaria e tecnica di cui all'**Allegato 1**.

N.B. Al fine di velocizzare le fasi di gara, a titolo collaborativo, la cui assenza non è causa di esclusione: si chiede di allegare alla dichiarazione di cui sopra (a comprova di quanto dichiarato) la copia dei bilanci o estratti dei bilanci dell'impresa dai quali si desuma il fatturato complessivo e le certificazioni rilasciate da committenti pubblici e privati presso i quali sono stati resi i servizi dichiarati

5. EVENTUALE ALTRA DOCUMENTAZIONE, così come specificata negli articoli 15), 16) e 17), in caso di partecipazione in forma associata o in caso di ricorso all'istituto dell'avvalimento.

Inoltre mediante l'apposito menu a tendina, predisposto dalla Stazione appaltante, l'operatore economico dovrà fornire:

- **DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE TERMINI E CONDIZIONI DEL CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO.**

Queste dichiarazioni verranno prodotte automaticamente dalla piattaforma Sintel e acquisiranno pieno valore legale con l'apposizione della firma digitale del Legale Rappresentante sul documento in formato .pdf che viene scaricato da Sintel al quarto passaggio del percorso guidato "Invia offerta". Questo documento conterrà insieme a tutti i dati dell'offerta inserita anche le dichiarazioni in discorso.

Come precisato nel documento allegato "Modalità tecniche per l'utilizzo della piattaforma Sintel" (cui si rimanda), in caso sia necessario allegare più di un file in uno dei campi predisposti nel percorso guidato "Invia offerta", questi devono essere inclusi in un'unica cartella compressa in formato .zip (o equivalente).

In merito alla documentazione di cui al punto 3 si precisa quanto segue.

*Nel caso in cui il **garante non riesca ad emettere la cauzione con firma digitale** dell'emittitore stesso, sarà necessario consegnare la fideiussione in formato cartaceo, in originale, con le firme autografe del garante e del Concorrente, **entro le ore 12:00 del giorno individuato quale termine ultimo per l'inserimento nella piattaforma dei documenti afferenti la gara (29/07/2015)**, al Protocollo del Comune di Arconate, in busta chiusa con scritto all'esterno i dati del mittente, nome azienda, indirizzo, telefono, fax e l'oggetto: "Contiene garanzia fideiussoria per la partecipazione alla gara relativa all'affidamento del servizio di realizzazione e stampa del periodico comunale "Il Nuovo Ciac".*

In base a quanto previsto dall'art.38, comma 2-bis del D.Lgs 163/2006, la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale delle dichiarazioni sostitutive di cui al presente articolo obbliga il concorrente al pagamento in favore della Stazione Appaltante, di una sanzione pecuniaria nella misura indicata al precedente paragrafo 12.

PLICO B "OFFERTA TECNICA"

Le imprese concorrenti dovranno presentare la documentazione di cui ai successivi punti attenendosi, a pena d'esclusione dalla gara, alle prescrizioni espressamente richieste.

La relazione dovrà essere redatta in maniera chiara, dettagliata ed utile per consentire l'attribuzione dei punteggi di cui al successivo paragrafo, in non più di 15 facciate (oltre gli allegati espressamente richiesti) formato A4 (utilizzando carattere "arial" o "times new roman" in corpo 12).

Nella compilazione dell'offerta tecnica, redatta tenendo conto dell'ordine ed indicazione dei parametri di cui ai successivi punti, si raccomanda semplicità, sintesi e concretezza, adeguatezza e congruità, evitando di inviare formulazioni standardizzate, teoriche ed astratte (da manuale) e non aventi attinenza diretta con lo specifico appalto.

Quanto dichiarato nell'offerta tecnica costituisce obbligazione contrattuale vincolante in caso di aggiudicazione.

Eventuale documentazione aggiuntiva non richiesta non verrà presa in considerazione dalla commissione di gara ai fini dell'attribuzione del punteggio.

La valutazione dei parametri qualitativi (massimo punteggio attribuibile 60) verrà eseguita ad insindacabile giudizio dalla Commissione di gara, sulla base dei criteri che di seguito si riportano.

Il punteggio minimo per accedere al successivo iter di gara (offerta economica) **è pari a 36 punti** acquisiti sul totale del punteggio massimo attribuibile.

L'amministrazione si riserva di aggiudicare l'appalto anche in presenza di una sola offerta valida o di non aggiudicare il servizio ad alcun concorrente nel caso di offerte non ritenute idonee.

L'attribuzione del punteggio all'offerta tecnica avverrà più specificatamente in base ai seguenti criteri:

- a) Progetto grafico del periodico
- b) Sistema organizzativo del servizio oggetto dell'appalto
- c) Proposte migliorative alla realizzazione e stampa del periodico comunale rispetto a quanto previsto dal capitolato
- d) Proposte migliorative in merito a tempistiche di lavorazione
- e) Proposta gestione servizio di distribuzione del periodico ai nuclei familiari residenti

<i>Criteri di valutazione della proposta tecnica</i>	<i>Punteggio massimo attribuibile</i>
<p>a. Progetto grafico del periodico Viene richiesta la presentazione delle proposta grafica di copertina con il logo del nuovo periodico, nonché le prime due pagine interne. Nella valutazione si terrà conto delle caratteristiche e dell'attualità del progetto grafico presentato. Il punteggio massimo verrà assegnato alla proposta ritenuta più aderente alle finalità che l'Amministrazione si prefigge con l'edizione periodico comunale, nonché all'originalità delle veste grafica proposta.</p>	<i>max punti 13</i>
<p>b. Sistema organizzativo del servizio oggetto dell'appalto Viene richiesta la progettualità complessiva per la gestione del servizio di consulenza editoriale, revisione e correzione bozze impaginazione grafica e stampa del periodico comunale con le professionalità impiegate dall'impresa per l'espletamento dei servizi previsti in capitolato, da comprovare con apposito/i curriculum professionale/i, quali grafico, tipografo e referente dell'impresa partecipante alle sedute di redazione e/o incontri con direttore responsabile.</p>	<i>max punti 15</i>

<p>c. Proposte migliorative finalizzate alla realizzazione e stampa del periodico comunale rispetto a quanto previsto dal capitolato</p> <p>Vengono valutate le proposte migliorative a quanto già previsto nel capitolato che non comportano oneri aggiuntivi all'Amministrazione Comunale e che hanno incidenza sulla qualità del prodotto finale, tipo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - utilizzo tipo di carta di qualità e grammatura migliore a quella prevista nel capitolato (art.4) - fornitura di fotografie originali a corredo dei diversi articoli su manifestazioni ed iniziative in Arconate, ad integrazione di quanto previsto dall'art 2 del capitolato. - altre proposte migliorative rispetto alle previsioni del capitolato, escluse quelle previste al successivo punto d. 	<p><i>max punti 12</i></p>
<p>d. Proposte migliorative in merito a tempistiche di lavorazione</p> <p>Viene richiesta la disponibilità alla riduzione dei tempi di lavorazione del periodico comunale previsti all'art.6 del capitolato. Il punteggio verrà attribuito con criteri di proporzionalità in relazione alla riduzione dei tempi massimi previsti nel capitolato d'appalto:</p> <ul style="list-style-type: none"> - consegna prima bozza - consegna bozza definitiva per "visto si stampi" - consegna del periodico successivamente al "visto si stampi" 	<p><i>max punti 12</i></p>
<p>e. Proposta gestione servizio di distribuzione del periodico ai nuclei familiari residenti</p> <p>Viene richiesta una proposta complessiva dell'impresa concorrente per eventuale gestione del servizio di distribuzione del periodico ai nuclei familiari residenti (ad oggi sono circa 2700 nuclei familiari), in aggiunta a quelli previsti ed in conformità alle riserve ed opzioni previste dagli artt. 17 e 18 del capitolato d'appalto, finalizzato ad un più razionale, incisiva e tempestivo recapito del periodico stesso, con utilizzo di strumenti diversi rispetto a servizi postali. La proposta tecnica gestionale, oltre alle modalità di effettuazione del servizio, deve riportare la relativa tempistica per la consegna del periodico. La proposta gestionale non deve riportare il valore economico della stessa</p> <p><i>L'impresa concorrente presenta comunque valutazione economica che sarà riportata nell'offerta economica di cui al successivo plico "C" unitamente alla quantificazione dei servizi opzionali richiesti.</i></p> <p>Nella valutazione si terrà conto della rispondenza, incidenza ed anche la ricaduta sociale del servizio proposto.</p> <p>La proposta non è comunque vincolante per l'Amministrazione Comunale che potrà stabilire di gestire la distribuzione del periodico con proprie risorse</p>	<p><i>max punti 8</i></p>

L'assegnazione dei punteggi relativi alla *Proposta tecnica*, verrà effettuata dalla Commissione di gara secondo il criterio aggregativo – compensatore dell'allegato P al D.P.R. 207/2010 (Regolamento attuativo del Codice degli Appalti - D.Lgs. 163/2006), in base alla seguente formula:

$$C(a) = \sum n [W_i * V(a)_i]$$

dove:

C(a) = punteggio totale ottenuto dal concorrente (a) (*calcolato fino a due cifre decimali, con arrotondamento della seconda cifra decimale all'unità superiore qualora la terza cifra sia maggiore o uguale a cinque*);

n = numero totale dei criteri di valutazione

W_i = peso o punteggio attribuito al criterio (i);

V(a)_i = coefficiente compreso tra 0 e 1 attribuito dalla commissione al concorrente (a) relativamente al criterio (i);

Σ = è la sommatoria.

La Commissione, per la determinazione del coefficiente V(a)_i provvederà ad attribuire per ciascun criterio, discrezionalmente ed a suo insindacabile giudizio, in base all'esame della documentazione prodotta, un coefficiente sulla base della seguente scala di valutazione:

- INSUFFICIENTE da 0 a 0,2 (elemento non trattato o trattato in maniera del tutto inadeguata)
- SCARSO da 0,3 a 0,5 (elemento trattato in modo approssimativo, sommario e comunque non adeguato)
- SUFFICIENTE 0,6 (elemento trattato in modo adeguato senza apportare alcun elemento innovativo ed efficace o comunque migliorativo rispetto a quanto previsto dal capitolato)
- BUONO da 0,7 a 0,8 (elemento trattato in maniera esaustiva ed efficace rispetto a quanto previsto dal capitolato)
- OTTIMO da 0,9 a 1 (elemento trattato in maniera esaustiva che apporta rilevanti elementi di efficacia e piena rispondenza, o comunque migliorativi, rispetto a quanto previsto dal capitolato).

Successivamente si procederà a trasformare la media dei coefficienti, attribuiti ad ogni offerta da parte di tutti i commissari, in coefficienti definiti V(a)_i, riportando a 1 (uno) la media più alta e proporzionando a tale media massima le medie provvisorie precedentemente calcolate.

PLICO C “OFFERTA ECONOMICA”

Nell'apposito campo “**offerta economica**” presente sulla piattaforma Sintel, il Concorrente, a pena di esclusione, dovrà indicare la propria offerta economica, riferita al costo unitario di ciascun numero del periodico al netto dello sconto offerto per la gestione degli spazi pubblicitari nella misura e con le modalità di cui all'art. 5 del Capitolato, secondo la formula “bianco per pieno”.

All'offerta più bassa viene attribuito il punteggio di **40 punti**; alle altre offerte verrà attribuito un punteggio inversamente proporzionale secondo la seguente formula:

$A = (P_b * 40) / P_o$

dove:

A= punteggio per il criterio economico;

Pb = prezzo più basso;

40= punteggio massimo attribuibile;

Po = prezzo offerto

Il punteggio determinato con la formula sopra riportata viene preso in considerazione fino a due cifre decimali, con arrotondamento della seconda cifra decimale all'unità superiore qualora la terza cifra sia maggiore o uguale a cinque.

Non sono ammesse offerte in aumento rispetto all'importo a base di appalto, a pena di esclusione, indipendentemente dal punteggio derivante dalla valutazione dei criteri tecnici.

Sono escluse offerte parziali, condizionate o espresse in modo indeterminato o che facciano riferimento ad altre offerte.

La stazione appaltante procederà all'individuazione delle offerte anormalmente basse secondo quanto previsto dall'art.86 del D.Lgs. n.163/2006.

Al termine della compilazione dell'offerta economica, Sintel genererà un documento in formato "pdf" che dovrà essere scaricato dal Concorrente sul proprio terminale e **sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante** o dal procuratore autorizzato.

Qualora le dichiarazioni siano sottoscritte dal procuratore dovrà essere allegata nel Plico "A", copia scansionata e firmata digitalmente della procura stessa.

Nel caso di imprese riunite, l'offerta deve essere espressa dall'impresa mandataria "in nome e per conto proprio e delle mandanti".

Qualora i soggetti di cui all'art.34 comma 1, lett. d) ed e) del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i., non siano ancora costituiti, l'offerta dovrà essere sottoscritta da tutte le imprese che costituiranno il raggruppamento o il consorzio.

Saranno ritenute nulle le offerte condizionate, contenenti riserve o espresse in modo indeterminato, così che non sia possibile desumere con certezza la volontà dell'offerente. I prezzi si intendono comprensivi di ogni onere con l'esclusione della sola IVA che sarà indicata in fattura a norma di legge.

L'offerta superiore alla base d'asta non sarà considerata offerta valida.

Sintel consente l'inserimento di un valore superiore alla base d'asta, ma avvisa il Concorrente con un apposito messaggio ("alert") a video.

Per completare l'inserimento dell'offerta economica il concorrente dovrà inserire nel campo "Allegato offerta economica", il documento "**Allegato 3 - offerta economica - fac simile**", in bollo, firmato digitalmente dal titolare o legale rappresentante della ditta partecipante.

22. L'INVIO DELL'OFFERTA

L'invio dell'offerta avviene soltanto mediante l'apposita procedura da effettuarsi al termine e successivamente alla procedura di redazione, sottoscrizione e caricamento (upload) su Sintel della documentazione che compone l'offerta.

Si ricorda che il semplice caricamento (upload) della documentazione di offerta su Sintel non comporta l'invio dell'offerta alla Stazione Appaltante. Il Concorrente deve verificare di avere completato tutti i passaggi richiesti da Sintel per procedere all'invio dell'offerta.

In ogni caso Sintel darà comunicazione al Concorrente del corretto invio dell'offerta. Alla scadenza del termine per la presentazione, le offerte pervenute non possono essere più ritirate e sono definitivamente acquisite dal Sistema, che le mantiene segrete e riservate fino all'inizio de operazioni di apertura e verifica della documentazione.

La documentazione amministrativa, l'offerta tecnica e l'offerta economica che vengono inviate dal Concorrente a Sintel sono mantenute segrete e riservate e conservate in appositi e distinti documenti informatici.

23. RICEZIONE DELLE OFFERTE

Le offerte devono pervenire, a pena d'esclusione, entro il termine suindicato. Il mancato rispetto delle sopra riportate prescrizioni formali per la presentazione dell'offerta comporterà l'esclusione dalla gara. Le offerte inserite in piattaforma possono essere sostituite entro il termine ultimo per la consegna.

24. MODALITA' E PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE

L'apertura dell'asta in forma pubblica, aperta ai soli legali rappresentanti dei concorrenti o delegati muniti di atto formale di delega, si terrà presso la sede del Comune di Arconate, Via Roma n. 42, il giorno **31 luglio 2015, con inizio alle ore 10:00.**

Prima fase

L'apertura del "PLICO A" avverrà in seduta pubblica, che inizierà alle ore 10.00 del giorno 31 luglio 2015, presso la sede municipale del Comune di Arconate - Via Roma n.42.

In detta seduta la Commissione, in conformità con le disposizioni di cui al presente Disciplinare, operando attraverso il Sistema, procederà alla verifica della ricezione delle offerte tempestivamente presentate, all'apertura del solo "PLICO A" e all'esame volto alla verifica della documentazione in esso contenuta sia per i singoli operatori economici che per i raggruppamenti e i consorzi ed ai conseguenti adempimenti di ammissione.

Al termine della procedura di verifica della documentazione amministrativa e ammissione alla gara, la Commissione - sempre in seduta pubblica - procederà all'apertura delle offerte tecniche dei concorrenti ammessi e, verificatane la presenza chiuderà la seduta.

Seconda fase

Nel corso di successive sedute riservate, secondo tempi e modalità che saranno definiti, la Commissione procederà alla valutazione delle offerte tecniche, all'attribuzione dei punteggi parziali ivi indicati, secondo quanto previsto nel precedente paragrafo 21, *offerta tecnica – valutazione dei parametri qualitativi*, nonché alla stesura della graduatoria di gara provvisoria in base al punteggio complessivamente attribuito all'offerta tecnica.

Terza fase

Successivamente, terminato l'esame delle offerte tecniche, sarà fissata un'apposita riunione della Commissione, aperta al pubblico, comunicata con le modalità di cui al precedente paragrafo 11, per mezzo della funzione "Comunicazioni della procedura" presente sulla piattaforma Sintel, per dare lettura dei punteggi attribuiti per l'offerta tecnica, per procedere all'apertura delle offerte economiche ed alla lettura dei prezzi offerti, con conseguente attribuzione dei punteggi relativi secondo la formula indicata nel precedente paragrafo 21 - *"offerta economica"*

Qualora la Commissione di gara accerti, sulla base di univoci elementi, che vi siano offerte imputabili ad un unico centro decisionale, procederà ad escludere i concorrenti che le hanno presentate.

Dell'esito delle predette operazioni, il sistema consentirà la visualizzazione della classificazione delle offerte ammesse secondo la graduatoria decrescente delle stesse in ragione dei punteggi tecnici ed economici attribuiti. La graduatoria provvisoria sarà trasmessa al concorrente tramite apposita comunicazione inviata dal sistema.

L'aggiudicazione verrà effettuata a favore del concorrente che avrà totalizzato il punteggio maggiore (punteggio complessivo offerta tecnica più punteggio offerta economica).

In caso di parità di punteggio sarà preferita la ditta che avrà conseguito il maggior punteggio complessivo relativamente all'offerta tecnica ed, in caso di ulteriore parità, si procederà a sorteggio.

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta congrua e conveniente.

L'aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l'impresa provvisoriamente aggiudicataria.

L'impresa provvisoriamente aggiudicataria, trascorsi 180 giorni dalla data della gara, senza che si sia pervenuti alla firma del contratto, avrà facoltà di svincolarsi dalla propria offerta, salvo il caso in cui la mancata stipula del contratto sia dipesa da negligenza dell'impresa medesima. Il secondo concorrente resta vincolato all'offerta presentata fino alla costituzione della garanzia da parte dell'impresa aggiudicataria.

25. VERIFICA DEI REQUISITI

Al concorrente provvisoriamente aggiudicatario, sarà richiesto di dimostrare il possesso dei requisiti di capacità generale. La stipulazione del contratto è, comunque, subordinata al positivo esito delle procedure previste dalla normativa vigente in materia di lotta alla mafia.

L'aggiudicazione definitiva avverrà mediante atto del responsabile del servizio preposto del Comune di Arconate.

Prima della stipula del contratto l'Impresa dovrà presentare la cauzione definitiva nella misura e con le modalità di cui all'art.113 del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i., nonché ogni altra documentazione inerente il servizio da svolgere, prevista nel Capitolato Speciale di Appalto.

Nell'ipotesi in cui si riscontrino, in capo al concorrente aggiudicatario, cause ostative alla stipula del contratto, la stazione appaltante si riserva la facoltà di riaprire le operazioni di gara, in seduta pubblica, rideterminando la graduatoria di tutte le offerte validamente espresse, ad eccezione di quella esclusa per le motivazioni di cui sopra.

La stazione appaltante potrà procedere ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni presentate dai concorrenti.

26. DISPOSIZIONI FINALI

In attesa della stipula del contratto di appalto, l'Amministrazione comunale si riserva, ai sensi degli artt. 11 e 12 del D.Lgs n. 163/2006, di autorizzare l'appaltatore ad iniziare il servizio con decorrenza dall'1/09/2015, al fine di garantire la continuità dei servizi di refezione e di non sospendere l'esecuzione in quanto pubblici servizi.

Tutte le spese di contratto, tasse, imposte, bolli, registrazioni, copie, ecc. sono a carico dell'impresa aggiudicataria senza diritto di rivalsa nei confronti dell'Ente e sono disciplinate dalla Risoluzione 27/3/2002 n. 27 dell'Agenzia delle Entrate.

Per i soggetti non aggiudicatari la cauzione provvisoria presentata a garanzia dell'offerta non verrà restituita ma si riterrà automaticamente svincolata con la comunicazione di cui all'art. 79, comma 5 lett. a), del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

Ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/03 si informa che i dati personali richiesti sono raccolti per finalità inerenti la verifica dell'idoneità dei concorrenti a partecipare alla presente procedura di appalto.

Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria e la loro mancata presentazione comporta per l'Ente l'impossibilità di ammettere il concorrente alla gara nonché, in caso di aggiudicazione, di procedere alla stipula del contratto d'appalto.

Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti, anche informatici, idonei a garantirne la sicurezza e riservatezza ed i dati potranno essere oggetto di comunicazione e, in caso di aggiudicazione anche di diffusione, a soggetti terzi, secondo quanto previsto dalla normativa in materia di appalti pubblici.

L'interessato può esercitare i diritti di cui all'art. 7 della citata normativa (conferma, aggiornamento, rettifica, integrazione, cancellazione, trasformazione in forma anonima, blocco ect.).

Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Arconate nella persona del suo legale rappresentante con sede in Arconate - Via Roma n.42.

Ai sensi dell'art. 2, comma 3, del D.P.R. 16.4.2013, n. 62, e del Codice di comportamento del Comune di Arconate, approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 9 del 30/01/2014, il concessionario/ appaltatore con riferimento alle prestazioni oggetto del presente disciplinare si impegna ad osservare e far osservare ai propri collaboratori, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal richiamato Codice di comportamento. A tal fine verrà consegnata copia del predetto codice all'appaltatore.

La violazione da parte dell'appaltatore degli obblighi di cui al citato Codice di comportamento dei dipendenti del Comune di Arconate, costituisce motivo di risoluzione del contratto ai sensi dell'art.1456 del codice civile.

L'eventuale esclusione dalla gara dei concorrenti verrà disposta nel caso in cui i documenti/dichiarazioni/attestazioni non siano conformi al presente disciplinare e allegati.

Responsabile del procedimento è Giovanni Airoidi - responsabile area amministrativa e servizi alla persona del Comune di Arconate

Si comunica che della presente gara viene data notizia mediante pubblicazione del disciplinare o estratto dello stesso su:

- Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana;
- Sito istituzionale del Comune di Arconate www.comune.arconate.mi.it
- Albo Pretorio del Comune di Arconate e apposita sezione di "Amministrazione Trasparente".

Per quanto non espressamente previsto nel presente disciplinare, si fa rinvio al Capitolato d'appalto e, in quanto applicabili, alle disposizioni del Codice Civile, ai regolamenti ed alle leggi in vigore.

Non si applica il Sistema AVCPass essendo la presente gara svolta attraverso procedure interamente gestite con sistemi telematici o con sistemi dinamici di acquisizione mercato elettronico.

Vengono allegati al disciplinare:

- **Allegato 1** - dichiarazioni per la partecipazione alla gara fac-simile;
- **Allegato 2** - dichiarazione situazioni personali per soci, direttori tecnici, amministratori muniti di potere di rappresentanza fac-simile;
- **Allegato 3** - offerta economica fac-simile;
- **Allegato 4** - modalità tecniche utilizzo piattaforma Sintel ottobre 2014.

Arconate, 26/06/2015

Il Responsabile dell'Area Amministrativa
e Servizi alla Persona
Giovanni Airoidi

